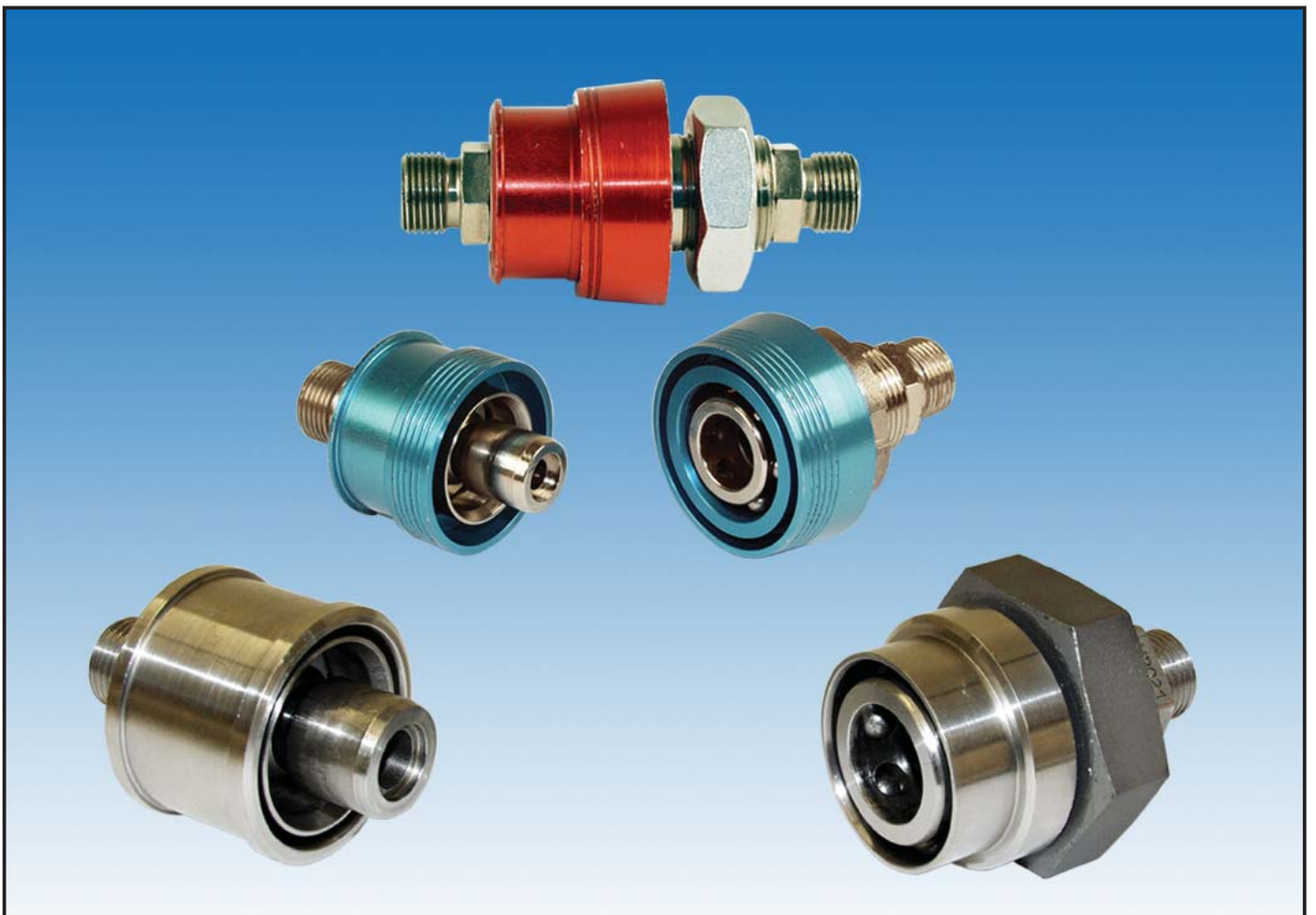


**Schnellverschlusskupplungen  
mit unverwechselbaren  
Ausführungen**

**Quick couplings with non-  
interchangeable designs**

# Serie UM

## Series UM



**Beschreibung:**

Durch die unterschiedliche Formgebung der Führungsteile von Verschlusskupplung, Verschlussnippel und Stecknippel können nur Kupplungshälften mit gleichartiger Schließung gekuppelt werden. Angewendet wird die Serie UM bei Gasen, Flüssigkeiten sowie Vakuum im gekuppelten Zustand. Einsatzgebiete sind Labor- und medizinische Geräte aber vor allem die Nuklearindustrie. Sie ist besonders für den Einbau in Schalttafeln ausgelegt.

**Merkmale:**

- Verriegelungsautomatik, mit Manipulator bedienbar
- mit und ohne Schottverschraubung
- 5 verschiedene Rundschließungen (R1–R5)
- zusätzliche Zeichen- und Farbmarkierung, je nach Werkstoff und Ausführung
- ab DN 5 auch in Ausführung R0, ohne unverwechselbare Rundschließung
- auf die Verschlusskupplung R0 lassen sich alle Verschlussnippel mit den Schließungen R1–R5 aufkuppeln
- Verschlussnippel R0 passen nur auf die Verschlusskupplung R0

**Technische Daten:**

Werkstoffe: Edelstahl 1.4404 / 1.4571 oder gleichwertig, Nennweite 4 jedoch in Messing vernickelt, Schließbuchse und Verriegelungshülse: Aluminium, verschiedenfarbig eloxiert  
 Dichtungen: NBR, FKM, EPDM  
 Zusatzausstattung: ohne Ventil  
 Sonderausführung: ohne Schottverschraubung  
 Anschlüsse: nach DIN ISO 228 Whitworth Rohrgewinde nach DIN 2353 für lötlöse Rohrverschraubung für Schneidring nach DIN 3861 und Überwurfmutter nach DIN 3870, Schlauchfüllen  
 P max. (stat.): 20 bar

**Description:**

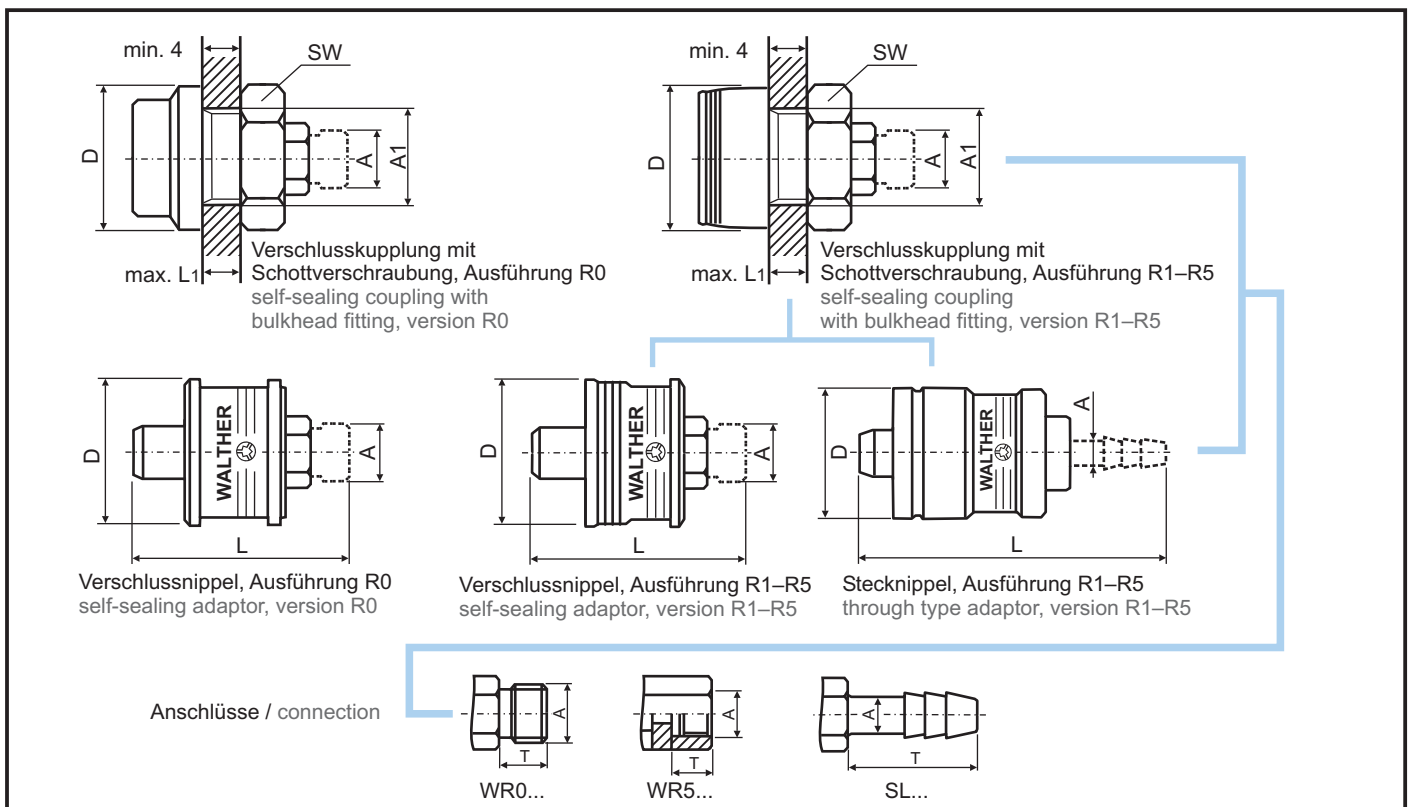
Due to the different diameters of front side components of the quick couplings, self-sealing adaptors and through type adaptors, only coupling halves with the same diameter may be connected. The UM series is used for gases, liquids and vacuum in connected condition. Areas of application are laboratory and medical equipment as well as nuclear power installations. It is especially suited for the installation in control panels.

**Features:**

- locking mechanism, operated by manipulator
- with or without bulkhead fitting
- 5 different round keys (R1–R5)
- additional labelling and colour coding according to material and version
- from nom. bore 5 on also in design R0 without non-interchangeable round key
- all self-sealing adaptors with the keys R1–R5 may be connected to the self-sealing coupling R0
- self-sealing adaptors R0 only fitting for self-sealing coupling R0

**Technical data:**

Materials: stainless steel 1.4404 / 1.4571 or equal, nominal bore 4 only in passivated brass, closing bush and locking sleeve: aluminium, anodised in different colours  
 Seals: NBR, FKM, EPDM  
 Additional features: without valve  
 Special version: non bulkhead screwing  
 Connections: Connections: BSP metric threads (acc. to DIN ISO 228) for solderless pipe fitting (acc. to DIN 2353), for cutting ring (acc. to DIN 3861) and swivel nut (acc. to DIN 3870), hose nozzles  
 P max. (stat.): 20 bar



# Schnellverschlusskupplungen Serie UM mit unverwechselbaren Rundschliefungen

## Quick couplings UM series with non-interchangeable round keys



	Bestellnummer part number	Anschluss / connection		A1	D	L	L1	T	SW	Cv- Wert value
		Art / type	A							
	UM-004-0-WR010-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8 A	M18 x 0,75	36	45,5	4	10	22	0,36
	UM-004-1-SL006-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	6 mm		27-31	63,5		20		0,36
Verschlusskupplung Self-sealing coupling	UM-005-0-WR010-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8 A	M 20 x 1,5	32	50	8	10	30	0,48
	UM-005-0-WR013-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A	M 20 x 1,5	32	51	8	11	30	0,48
	UM-005-0-NP013-R0	NPT-Außengewinde NPT male thread	NPT 1/4	M 20 x 1,5	32	54	8	14	30	0,48
	UM-005-0-WR510-R0	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8	M 20 x 1,5	32	50	8	9	30	0,48
	UM-005-0-SL004-R0	Schlauchanschluss Hose connection	4 mm	M 20 x 1,5	32	58	8	18	30	0,48
	UM-005-0-SL006-R0	Schlauchanschluss Hose connection	6 mm	M 20 x 1,5	32	65	8	25	30	0,48
	UM-005-0-WR010-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8 A	M 20 x 1,5	40	50	8	10	30	0,48
	UM-005-0-WR010-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A	M 20 x 1,5	40	51	8	11	30	0,48
	UM-005-0-NP013-R1 (-R5)	NPT-Außengewinde NPT male thread	NPT 1/4	M 20 x 1,5	40	54	8	14	30	0,48
	UM-005-0-WR510-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8	M 20 x 1,5	40	50	8	9	30	0,48
UM-005-0-SL004-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	4 mm	M 20 x 1,5	40	58	8	18	30	0,48	
UM-005-0-SL006-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	6 mm	M 20 x 1,5	40	65	8	25	30	0,48	
Verschlussnippel Self-sealing adaptor	UM-005-2-WR10-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8 A		32	51		10		0,48
	UM-005-2-WR13-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A		32	52		11		0,48
	UM-005-2-NP013-R0	NPT-Außengewinde NPT male thread	NPT 1/4		32	55		14		0,48
	UM-005-2-WR510-R0	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8		32	51		9		0,48
	UM-005-2-SL004-R0	Schlauchanschluss hose connection	4 mm		32	59		18		0,48
	UM-005-2-SL006-R0	Schlauchanschluss hose connection	6 mm		32	66		25		0,48
	UM-005-2-WR010-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8 A		33	51		10		0,48
	UM-005-2-WR013-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A		33	52		11		0,48
	UM-005-2-NP013-R1 (-R5)	NPT-Außengewinde NPT male thread	NPT 1/4		33	55		14		0,48
	UM-005-2-WR510-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/8		33	51		9		0,48
UM-005-2-SL004-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	4 mm		33	59		18		0,48	
UM-005-2-SL006-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	6 mm		33	66		25		0,48	
Verschlusskupplung Self-sealing coupling	UM-006-0-WR013-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A	M 24 x 1,5	37	58,5	10	11	36	0,77
	UM-006-0-WR017-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A	M 24 x 1,5	37	59,5	10	12	36	0,77
	UM-006-0-WR513-R0	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4	M 24 x 1,5	37	57,5	10	13	36	0,77
	UM-006-0-SL009-R0	Schlauchanschluss hose connection	9 mm	M 24 x 1,5	37	77,5	10	30	36	0,77
	UM-006-0-SL011-R0	Schlauchanschluss hose connection	11 mm	M 24 x 1,5	37	77,5	10	30	36	0,77
	UM-006-0-SL013-R0	Schlauchanschluss hose connection	13 mm	M 24 x 1,5	37	77,5	10	30	36	0,77
	UM-006-0-WR013-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A	M 24 x 1,5	46	58,5	10	11	36	0,77
	UM-006-0-WR017-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A	M 24 x 1,5	46	59,5	10	12	36	0,77
	UM-006-0-WR513-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4	M 24 x 1,5	46	57,5	10	13	36	0,77
	UM-006-0-SL009-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	9 mm	M 24 x 1,5	46	77,5	10	30	36	0,77
UM-006-0-SL011-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	11 mm	M 24 x 1,5	46	77,5	10	30	36	0,77	
UM-006-0-SL013-R1 (-R5)	Schlauchanschluss hose connection	13 mm	M 24 x 1,5	46	77,5	10	30	36	0,77	
Verschlussnippel Self-sealing adaptor	UM-006-2-WR013-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A		37	58		11		0,77
	UM-006-2-WR017-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A		37	59		12		0,77
	UM-006-2-WR513-R0	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4		37	57		13		0,77
	UM-006-2-SL009-R0	Schlauchanschluss hose connection	9 mm		37	77		30		0,77
	UM-006-2-SL011-R0	Schlauchanschluss hose connection	11 mm		37	77		30		0,77
	UM-006-2-SL013-R0	Schlauchanschluss hose connection	13 mm		37	77		30		0,77
	UM-006-2-WR013-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4 A		38	58		11		0,77
	UM-006-2-WR017-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) female thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A		38	59		12		0,77
UM-006-2-WR513-R1 (-R5)	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/4		38	57		13		0,77	

# Schnellverschlusskupplungen Serie UM mit unverwechselbaren Rundschlüssen

## Quick couplings UM series with non-interchangeable round keys



09/2011 • WKA

	Bestellnummer part number	Anschluss / connection		A <sub>1</sub>	d	L	L <sub>1</sub>	T	SW	Cv- Wert value
		Art / type	A							
Verschlussnippel Self-sealing adaptor	UM-006-2-SL009-R1(-R5)	Schlauchanschluss hose connection	9 mm		38	77		30		0,77
	UM-006-2-SL011-R1(-R5)		11 mm		38	77		30		0,77
	UM-006-2-SL011-R1(-R5)		13 mm		38	77		30		0,77
Verschlusskupplung Self-sealing coupling	UM-009-0-WR017-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A	M 30 x 1,5	46	69,5	13	12	46	2,1
	UM-009-0-WR021-R0		G 1/2 A	M 30 x 1,5	46	72,5	13	15	46	2,1
	UM-009-0-SL013-R0	Schlauchanschluss hose connection	13 mm	M 30 x 1,5	46	87,5	13	30	46	2,1
	UM-009-0-WR017-R1(-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A	M 30 x 1,5	56	69,5	13	12	46	2,1
	UM-009-0-WR021-R1(-R5)		G 1/2 A	M 30 x 1,5	56	72,5	13	15	46	2,1
	UM-009-0-SL013-R1(-R5)	Schlauchanschluss hose connection	13 mm	M 30 x 1,5	56	87,5	13	30	46	2,1
Verschlussnippel Self-sealing adaptor	UM-009-2-WR017-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A		46	68		12		2,1
	UM-009-2-WR021-R0		G 1/2 A		46	71		15		2,1
	UM-009-2-SL013-R0	Schlauchanschluss hose connection	13 mm		46	86		30		2,1
	UM-009-2-WR017-R1(-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 3/8 A		46	68		12		2,1
	UM-009-2-WR021-R1(-R5)		G 1/2 A		46	71		15		2,1
	UM-009-2-SL013-R1(-R5)	Schlauchanschluss hose connection	13 mm		46	86		30		2,1
Verschlusskupplung Self-sealing coupling	UM-012-0-WR021-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A	M 38 x 1,5	55	83,5	18	15		3,25
	UM-012-0-WR026-R0		G 3/4 A	M 38 x 1,5	55	85,5	18	17		3,25
	UM-012-0-WR521-R0	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A	M 38 x 1,5	55	82,5	18	17		3,25
	UM-012-0-WR526-R0		G 3/4 A	M 38 x 1,5	55	84,5	18	19		3,25
	UM-012-0-SL016-R0	Schlauchanschluss hose connection	16 mm	M 38 x 1,5	55	103,5	18	35		3,25
	UM-012-0-WR021-R1(-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A	M 38 x 1,5	55	83,5	18	15		3,25
	UM-012-0-WR026-R1(-R5)		G 3/4 A	M 38 x 1,5	55	85,5	18	17		3,25
	UM-012-0-WR521-R1(-R5)	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A	M 38 x 1,5	55	82,5	18	17		3,25
	UM-012-0-WR526-R1(-R5)		G 3/4 A	M 38 x 1,5	55	84,5	18	19		3,25
	UM-012-0-SL016-R1(-R5)	Schlauchanschluss hose connection	16 mm	M 38 x 1,5	55	103,5	18	35		3,25
Verschlussnippel Self-sealing adaptor	UM-012-2-WR021-R0	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A		55	82		15		3,25
	UM-012-2-WR026-R0		G 3/4 A		55	84		17		3,25
	UM-012-2-WR521-R0	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A		55	81		17		3,25
	UM-012-2-WR526-R0		G 3/4 A		55	83		19		3,25
	UM-012-2-SL016-R0	Schlauchanschluss hose connection	16 mm		55	102		35		3,25
	UM-012-2-WR021-R1(-R5)	DIN ISO 228 Außengewinde (Rohrgewinde) male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A		55	82		15		3,25
	UM-012-2-WR026-R1(-R5)		G 3/4 A		55	84		17		3,25
	UM-012-2-WR521-R1(-R5)	DIN ISO 228 Innengewinde (Rohrgewinde) Male thread (pipe thread) acc. to DIN ISO 228	G 1/2 A		55	81		17		3,25
	UM-012-2-WR526-R1(-R5)		G 3/4 A		55	83		19		3,25
	UM-012-2-SL016-R1(-R5)	Schlauchanschluss hose connection	16 mm		55	102		35		3,25

# WALTHER-PRÄZISION

## Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

Hausadresse / Head Office:  
Westfalenstraße 2  
42781 Haan, Germany  
Telefon: +49 (0) 21 29 567-0  
Telefax: +49 (0) 21 29 567-450

Postadresse / Postal Address:  
Postfach 420444  
42404 Haan, Germany  
eMail: info@walther-praezision.de  
Internet: www.walther-praezision.de

